

Kathreiners kneipp-malzkaffe

Edw. Åströms malzkaffefabrik

*Vardagstryck Affärstryck, 1800-tal,
4:o, Åström*



National Library
of Sweden

Helsan är vår största rikedom!

I den svåra kampen för tillvaron segrar endast den starka och friska. Varen därför attsamma om Eder helsa, bewaren den genom sorgfälligt urval af Eder näring och genom grundlig pröfning af Edra njutningsmedel!

Ett af de oundärligaste njutningsmedel är kaffet!

En sådan hus- och familjedröjt bör värka upplifwande och därjemte gagna helsan. Men i stället för att besitta dessa egenskaper angriper bönkaffet nerverna.

De mest använda kaffesurrogaten äro helt enkelt blott färgningsmedel för kaffe. De äro kraftlösa och utan näringsvärde. De äro ofta till och med skadliga för helsan.

Naturligt, sundt, wälsmakligt och på samma gång närande är endast det af Kathreinerska Maltkaffefabriken i München tillwärfade maltkaffet. Tillwärfningsmetoden är patenterad i alla länder. Tillwärfningsrättigheten i Finland har Edw. Åströms Maltkaffefabrik i Åbo lyckats förwärfwa sig.

Ansen derför ej detta maltkaffe för simpelt rostadt korn! Förföken det först, och I skolen erfara, att detta ej är fallet.

Beredt af bästa malt förenar det i sig en angenäm smak och ett stort näringsvärde.

Nyttjen därför som kaffesurrogat endast Åströms inhemska Kneipp-Maltkaffe (Kathreiners patent)! Det är det enda kaffesurrogat, som, användt ensamt, i det närmaste ersätter wanligt kaffe och därjemte besitter fördelen att vara ofskadligt för helsan. Kornen i maltkaffet, hwilka förekomma i hel form, ha ett snuggt och aptitligt utseende och utgöra därför en garanti för kaffets fullkomliga renhet.

Maltkaffet besitter en fin arom och är mycket spisamt! Särskildt åt Edra barn hören I gifwa endast sådant kaffe. Frist utseende och märkbart förökad kraftfullhet hos barnen skall blifwa Eder lön därför. Alla paket bära pastor Kneipps bild och facsimile såsom skyddsmärke och äro försedda med min firma

Edw. Åströms

Maltkaffefabrik

(Kathreiners patent)

Åbo.

Obs! Tillagningen är i hufwudsak den samma som wid wanligt kaffe, dock torde obserweras, att det **malna, blandade kaffet** först lägges på pannan, som bör vara tillräckligt rymlig, hwarefter watten slås på och det sakta kokas, samt klaras wäl innan det serweras.

Den swenska systerfabriken för tillwärfning af **Kathreiners Kneipp-Maltkaffe** har i dagarna erhållit följande utlåtande från en af Nordens förnämsta medicinska auktoriteter beträffande Kneipp-Maltkaffe:

På anmodan af Aktiebolaget „Svenska Maltkaffefabriken Kathreiners patent“ har jag underfött å bolagets fabrik tillverkad s. k. Kneipp-Maltkaffe, sådant det föres i handeln i plomberade påsar eller paket.

Maltkaffet utgöres af hela korn af rostad malt, impregnerade med ett extrakt af kaffets smakande beståndsdelar samt öfwerdragna med ett tunnt lager glasyr af lämpligt ämne, hwarigenom kaffesmaken bibehålles oförändrad.

Åf den kvalitativa undersökningen framgick, att maltkaffet är ren oförfalskad wara. Åf den quantitatiwa analysen, jemförd med mig tillgängliga analyser å i utlandet tillverkat preparat, framgick, att den swenska waran har i det närmaste lika sammansättning som den utländska samt med hänsyn till näringsvärdet är fullt ut lika god som denna.

Såsom kaffesurrogat betraktadt har det nu ifrågawarande maltkaffet följande värdefulla egenskaper:

1. Det har ett högt näringsvärde.
2. Det har ej det i kaffe förekommande kaffeinets retande inwerken på nervsystemet, hwarför det ock lämpar sig wäl såsom dröjt i de fall, då en sådan werkan bör undwiskas.
3. Det eger det oaktadt det ätta kaffets karakteristiska smak samt blir på grund häraf — till skilnad från så många andra s. k. kaffesurrogat — ett surrogat för kaffe i verklig mening.
4. Det förekommer i handeln såsom maltkorn, hwarför ock hwarje köpare sjelf kan kontrollera warans beskaffenhet, att den ej är förfalskad eller uppblandad med andra ämnen.
5. Det är i jemförelse med wanligt kaffe billigt, hwarför det ock lämpar sig wäl för de mindre bemedlade.

Jag anser sålunda Kneipp-Maltkaffet wara i hög grad förtjent af såwäl läkarnes som den stora allmänhetens uppmärksamhet och förtroende.

Upsala den 10 Oktober 1894.

Olof Hammarsten,

Profesor.

Terweytemme on paras rikkautemme!

Elämän vaikeassa taistelussa pääsee aina väkewä ja terme voitolle. Olfaa sentähden warowaiset terweydestänne, säilyttäkää se mitä huolellisimmasti waltisemalla rawintoanne ja mitä perinpohjaisesti tutkimalla nautintoaineitanne!

Wälttämättömin nautintoaine on kahwi!

Tämän koti- ja perhejuoman tulee waltuttaa wirtistämästi ja samalla olla terweydelleme hyödyksi. Mutta näitä ominaisuuksia omaamatta papukahwi turmiollisejesti waltuttaa hermostoomme.

Enimmän käytetyt kahwinlisäkkeet ovat waan kahwin wärjäämisaineita. Ne ovat woimattomia ja kaikfia rawintoaineita wailta. Topa ne usein ovat wahingollisfiakin terweydelleme.

Suonnollinen, terweellinen, hywänmakuinen ja samalla rawitsewa on waan Kathreinerin Mallaskahwitehtaan Münchenisjä walmistama mallaskahwi. Walmistamistapa on patenteerattu kaikisja maisja. Edw. Åströmin Mallaskahwitehtaan Turussa on onnistunut hankkia itselleen oikeuden Suomessa walmistaa tätä kahwia.

Älkää sentähden luulko, että tämä mallaskahwi on waan paahdettuja ohria! Koettakaa sitä ensin, niin olette hawaitsewa, ettei niin ole laita.

Walmistettuna paraimmista maltaista omaa tämä, hienon maun ohessa, melkoisessa määrin rawintoaineita.

Käyttäkää sentähden kahwinlisäkkeenä waan Åströmin kotimaista Kneippin Mallaskahwia (Kathreinerin patentti)! Tämä on ainoa kahwinlisäke, joka yksin käytettynä lähimmiten wastaa todellista kahwia ja samalla omaa sen hywän edun, että se ei ole terweydelle wahingollista. Mallaskahwin ohrajwät esiintywät jauhamattomina, ovat maukkaan näköisiä ja takaawat niinmuodoin kahwin täydellisen puhtauden.

Mallaskahwilla on hieno aroomi ja on hywin piisaawaa! Crittäinkin lapsille tulee Teidän antaa waan tätä kahwia. Lastenne rattoisja ulosnäkö ja silmiinpistäwä tarmokkaisuus on olewä Teidän palkintonne. Kaikkien pakettien tulee olla merkityt pastori Kneippin kuwalla ja käsilalanmukauksella sekä warustetut hiyyelompilla ja meidän toiminimellämme.

Edw. Åströmin

Mallaskahwitehdas

(Kathreinerin patentti)

Turussa.

Suom.! Tätä kahwia walmistetaan pääasiallisesti samalla tavalla kuin tavallistakin kahwia, **mitenkin huomattakoon**, että jauhettu sekoitettu kahwi ensin pannaan pannuun, jonka tulee olla tarpeeksi tilawa, jonka jälkeen wesi kaadetaan päälle ja keitetään, sekä annetaan **hywin selwitä** ennenkuin juodaan.

Kuotissja olewä welijestehdas **Kathreinerin Kneipp-Mallaskahwin** walmistamista warten on näinä päiwinä saanut yhdeltä Pohjoismaiden etewimmistä lääkäreistä Kneipp-Mallaskahwista seuraawan lausunnon:

Oskariin „Kuotjin Mallaskahwitehdas, Kathreinerin patentti“ pyynnöstä olen minä tutkinut yhtien tehtaassa walmistettua n. s. Mallaskahwia sellaisena kuin se löytyy kaupassa suljetuissa puskeissa tai paketeissa.

Mallaskahwi on kokonaisina jywinä paahdettuja maltaita, joihin on imeytetty kahwin maku-aineisja ja joita on peitetty ohuella lajimaisella kuorella sopiwa aineita, jonka kautta kahwinmaku pysytetään muuttumatta.

Saadullisesta tarkastuksesta käwi selwille, että mallaskahwi on puhtaasta, wärentämätöntä aineita. Soukko-määräisistä tarkastuksesta, werrattuna käsilällä olewiin ulkomaalla walmistetun teoksen tutkintutuloksin, käwi selwille, että Kuotissja walmistettu tawara oli lähimmiten kokoonpantu samalla tavalla kuin ulkomainenkin sekä on rawitsemis-arwoon nähden käysin niin hywää kuin sekä.

Kahwinlisäkkeenä on nyt tyhjymyksessä olewalla mallaskahwilla seuraawat arwoikkaat ominaisuudet:

1. Sillä on suuri rawitsemis-arwo.
 2. Sillä ei ole kahwisia olewaa kaffeinin ärjyttämää waltutusta hermostoon, jonka tähden se myös sopii hywin juomiksi niissä tapauksissa, jolloin sellaista waltutusta on wältettävä.
 3. Sillä on sittä huolimatta oikean kahwin ominainen maku ja tulee sittä hyyistä — erotukseksi niin yleisistä n. s. kahwinlisäkkeistä — lisäkkeeksi kahwille janon todellisessa merkityksessä.
 4. Se myydään kokonaisina mallaskahwina, jonka tähden jokainen ostaja itse woi tarkastaa tawaran laatua hawaiten ettei se ole wäarennettyä tai sekoitettuna muilla aineilla.
 5. Se on tavalliseen kahwiin werraten huokeahintaista ja soveltuu hywin wähäwaraisille.
- Minun mielestäni ansaitsee sittä Kneipp-Mallaskahwi suuressa määrin sekä lääkärien että suuren yleisön huomiota ja luottamusta.

Upsalassa 10 p. lokakuuta 1894.

Olof Hammarsten,

Professori.